



安全理事会

Distr.
GENERALS/1997/506
1 July 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长关于联合国普雷夫拉卡观察团的报告

一、导言

1. 本报告是按照安全理事会1997年1月14日第1093(1997)号决议第5段提出的,该决议要我在1997年7月5日之前提出报告,说明普雷夫拉卡半岛的局势以及克罗地亚共和国和南斯拉夫联邦共和国朝向和平解决分歧的办法所取得的进展。

2. 联合国普雷夫拉卡观察团(联普观察团)由28名联合国军事观察员组成(见附件)。观察团由首席军事观察员哈罗德·姆瓦基奥·坦加伊上校(肯尼亚)指挥。目前的任务期限于1997年7月15日结束。

3. 按照第1093(1997)号决议,联普观察团继续监测普雷夫拉卡半岛以及克罗地亚共和国和南斯拉夫联邦共和国邻近地区的非军事化情况。观察团在边界两侧徒步和开车巡逻,除非由于某一方限制行动而无法巡逻。观察团工作的一部分是与地方当局举行会议,加强联络,以缓和紧张局势、改善安全与保障并增进双方之间的信任。首席军事观察员与萨格勒布、贝尔格莱德和波德戈里察当局保持联系,商讨第1093(1997)号决议产生的问题。联普观察团与多国稳定部队之间通过定期会议保持合作。

二、联合国普雷夫拉卡观察团任务地区的局势

4. 联普观察团任务地区的局势仍然稳定,尽管我在1997年4月14日的报告(见S/1997/311,第3段)中所述情况发展令人担忧。自从该报告提出后,又发生一起事件,就是1997年5月12日在非军事化地区的一个克罗地亚阵地发现56箱迫击炮弹药,1997年2月曾在这一阵地发现过这种迫击炮。

5. 1997年5月,南斯拉夫当局首次确认了联普观察团在非军事化地区北部观察的3个阵地有南斯拉夫军队驻扎。同一月份,克罗地亚和传播界声称这些南斯拉夫阵地位于边界的克罗地亚一方。由于南斯拉夫当局长期以来限制联合国军事观察员在这一地区的行动,联普观察团无法确知南斯拉夫军队在这些阵地的兵员人数和军备状况。

6. 联合国控制地区的水域仍然经常有克罗地亚和南斯拉夫的渔船出入,偶尔也有克罗地亚的巡警船和南斯拉夫的海军船只进入。克罗地亚当局仍然许可平民进入普雷夫拉卡附近联合国控制的地区。这种侵犯增加了当事各方之间发生事故的可能性。

三、采纳实际备选办法方面的进展

7. 我在1997年4月14日的报告中表示,当事各方在采纳实际备选办法方面没有取得任何进展,这些办法是联普观察团为缓和紧张局势和改善该地区的安全与保障于1996年5月提出的程序的一部分(见S/1997/311,第4段)。随后,安全理事会于1997年4月25日发表主席声明(S/PRST/1997/23),再次呼吁双方采纳实际备选办法以期早日加以实施,在联合国军事观察员巡逻的地区排除地雷,停止干扰观察员的行动自由,停止阻挠观察员执行任务。在1997年5月8日的讨论中,主管维持和平行动副秘书长贝尔纳·米耶先生向该地区当事各方表示急需采纳实际备选办法以便解决这些令人关切的问题。

8. 尽管有上述发展,当事各方仍然没有在采纳实际备选办法方面作出任何进展。我在1996年12月31日的报告中所述长期以来侵犯非军事化制度的现象(见S/1996/1075,第6和7段)仍然持续着。特别是非军事化地区,包括联合国军事观察团巡逻路线邻近地区的布雷场地仍然存在。侵犯了联合国控制地区的五个克罗地亚永久阵地和两个南斯拉夫永久阵地也仍未拆除。

9. 关于联合国军事观察员在整个联普观察团任务地区的行动自由,情况于1997年6月初恶化,克罗地亚拒绝观察员进入非军事化地区西北部分的阵地,这个部分过去许可军事观察员和克罗地亚官员共同巡逻。另一方面,南斯拉夫联邦共和国当局于1997年5月取消了长期以来对联合国军事观察员在非军事地区行动的一个小的限制。

10. 安全理事会成员可以回顾,我在1997年4月14日的报告中曾经提到南斯拉夫共和国当局,特别是黑山的布拉托维茨总统表示关切,认为联普观察团企图缩小所谓的“蓝区”的面积(见S/1997/311,第7段)。对此,首席军事观察员作了一份全面答复,于1997年5月送往波德戈里察,连同一些文件来说明联合国的立场,就是提议的改善区域内安全和保障程序中并不打算更改联合国指定地区的面积。

四、在寻求解决办法方面的进展

11. 自从我上次报告以来,当事各方在同联合国官员的联系中继续表示,他们按照1996年8月23日在贝尔格莱德签署的《南斯拉夫联邦共和国和克罗地亚共和国之间关系正常化协定》(见S/1996/706,附件)而进行的双边谈判并没有直接谈到普雷夫拉卡的争端,在寻求解决办法方面没有取得任何进展。克罗地亚和南斯拉夫联邦共和国高级政府官员的公开声明也确认了这种情况。

12. 由于对普雷夫拉卡的争端不能解决,在开放非军事化地区内的国际边界过境点 **Debeli Brijeg** 方面无法取得进展。克罗地亚和南斯拉夫代表在1997年4月和6月的会议上都未能就这一过境点的状况达成协议。

五、意见

13. 南斯拉夫联邦共和国(S/1997/394, 附件)和克罗地亚(S/1997/412)分别于1997年5月21日和29日给安全理事会主席的信中显示, 当事各方仍然对普雷夫拉卡的争端有不同的解释, 这一点我在1996年12月31日的报告中也提到(见S/1996/1075, 第10段)。总的说来, 克罗地亚认为争端是一个安全问题, 需要作出安排, 以保障每一国在现有边界内的安全。南斯拉夫联邦共和国则认为争端主要是普雷夫拉卡半岛的领土主权问题。双方的来信中都积极地评价了联普观察团在减缓紧张局势保持区域稳定方面所起的作用。

14. 尽管双方对争端的解释不同, 尽管仍然有侵犯联普观察团任务地区非军事化制度的某些方面的事件, 我仍然相信克罗地亚和南斯拉夫联邦共和国政府可以履行他们在《关系正常化协定》中所作的承诺, 和平解决普雷夫拉卡的问题。

15. 在这种情况下, 我认为联普观察团必须继续留驻, 以保持有助于谈判解决争端的条件。因此, 我建议将联普观察团的任务期限再延长6个月, 直到1998年1月15日为止。

附 件

截至1997年4月10日联合国普雷夫拉卡观察团的组成

国 家	军事观察员
阿根廷	1
孟加拉国	1
比利时	1
巴西	1
加拿大	1
捷克共和国	1
丹麦	1
埃及	1
芬兰	1
加纳	2
印度尼西亚	2
爱尔兰	1
约旦	1
肯尼亚	2
尼泊尔	1
新西兰	1
尼日利亚	1
挪威	1
巴基斯坦	1
波兰	1
葡萄牙	1
俄罗斯联邦	1
瑞典	1
瑞士	1
乌克兰	1
共计	28
